

## Annexe 3 – Table de correspondance des éditions du *corpus agrimensorum*

Le présent mémoire se base sur le travail des Belles Lettres. Néanmoins, nombre d'articles que nous avons consultés font référence à d'autres éditions. C'est pourquoi, nous présentons ici une table de correspondance entre les principales éditions traitées dans les travaux modernes que nous avons utilisés.

	JEAN-YVES GUILLAUMIN	CARL THULIN	FRIEDRICH BLUME, KARL LACHMANN, THEODOR MOMMSEN et ADOLF RUDORFF	ISTA (Besançon)
	<i>Les arpenteurs romains</i>	<i>Corpus agrimensorum Romanorum</i>	<i>Schriften der Römischen Felmesser</i>	<i>Corpus agrimensorum Romanorum</i>
	(Paris, Les Belles Lettres, 2005-2014)	(Leipzig, Teubner, 1913)	(Berlin, Georg Reimer, 1848-1852)	(Luxembourg, Office des publications officielles des communautés européennes, 1993-2008)
HYGIN LE GROMATIQUE	Livre I, p. 78-123	p. 131-171	p. 166-208	<i>Corpus Agrimensorum Romanorum IV. 1. Hygin l'arpenteur. L'établissement des limites</i> , 1996. <sup>1</sup>
FRONTIN	Livre I, p. 148-165	p. 1-19	p. 1-26	<i>Corpus Agrimensorum Romanorum IV. 2. Frontin, L'Œuvre gromatique</i> , 1998. <sup>2</sup>
HYGIN MENSOR	Livre II, p. 1-31	p. 71-98	p. 111-134	<i>Corpus Agrimensorum Romanorum V. Hygin, L'Œuvre gromatique</i> , 2000. <sup>3</sup>
SICULUS FLACCUS	Livre II, p. 32-69	p. 98-130	p. 134-165	<i>Corpus Agrimensorum Romanorum I. Siculus Flaccus, Les conditions des terres</i> , 1993. <sup>4</sup>
COMMENTAIRE ANONYME SUR FRONTIN	Livre III, p. 1-23	p. 51-70	p. 1-26 (sous le texte de Frontin) (attribué à Agennus Urbicus)	/

Notes : l'édition de Besançon fait directement référence à celle de Thulin au fil du texte ; le Commentaire anonyme sur Frontin des Belles Lettres réfère au fil du texte l'édition allemande et suédoise ; les notes des deux éditions modernes font référence aux deux anciennes.

<sup>1</sup> Traducteurs : CLAVEL-LÉVÊQUE M., CONSO D., GONZALES A., GUILLAUMIN J.-Y., ROBIN P.

<sup>2</sup> Traducteurs : BEHREND O., CLAVEL-LÉVÊQUE M., CONSO D., VON CRANACH P., GONZALES A., GUILLAUMIN J.-Y., PENNA M. J., RATTI S.

<sup>3</sup> Traducteurs : BEHREND O., CLAVEL-LÉVÊQUE M., CONSO D., GONZALES A., GUILLAUMIN J.-Y., RATTI S.

<sup>4</sup> Traducteurs : CLAVEL-LÉVÊQUE M., CONSO D., FAVORY F., GUILLAUMIN J.-Y., ROBIN P.